Tassenwärmer / Cup warmer

Bedienungsanleitung Tassenwärmer
Cup Warmer Instructions for Use
Mode d’emploi du chauffe-tasses
Istruzioni per l’uso scaldatazze
Gebruiksaanwijzing kopjeswarmer
Modo de empleo para calentador de tazas
Manual de instruções do dispositivo de aquecimento de chávenas
Bruksanvisning koppvärmare
Instruksjonsbok koppvarmer
Instrukcja obsługi podgrzewacza do filiżanek
Руководство по эксплуатации подогревателя чашек
Návod k obsluze ohřívače šálků

JURA Type 571

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow the basic safety precautions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachement not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to »off«, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intented use.
- For household use only.

Special cord set instructions

a. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.

b. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

c. If an extension cord is used,

1. the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
2. if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord, and
3. the longer cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children of tripped over.

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative:

- Do not immerse base in water or try to disassemble.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the base. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.

NEVER DO (or you will void your warranty protection):

- Never do anything with the appliance which is not described in the User's Manual. In case of doubt, call your dealer.

Ihr JURA-Tassenwärmer

Opis symboli 4
Elementy sterujące 5

Ważne wskazówki **6**
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 6
Dla Państwa bezpieczeństwa 6

1 Przygotowanie **8**
Wyposażenie standardowe 8
Ustawianie i podłączanie 8

2 Podgrzewanie filiżanek (włączanie ręczne) **8**

3 Automatyczne włączanie i wyłączanie **9**
Ustawianie godziny 9
Automatyczne włączanie 9
Automatyczne wyłączanie 9
Wyłączanie funkcji automatycznego włączenia i wyłączenia 10

4 Komunikaty na wyświetlaczu **10**

5 Konserwacja **10**

6 Utylizacja przyjazna dla środowiska **10**

7 Dane techniczne **11**

Opis symboli

Ostrzeżenie:

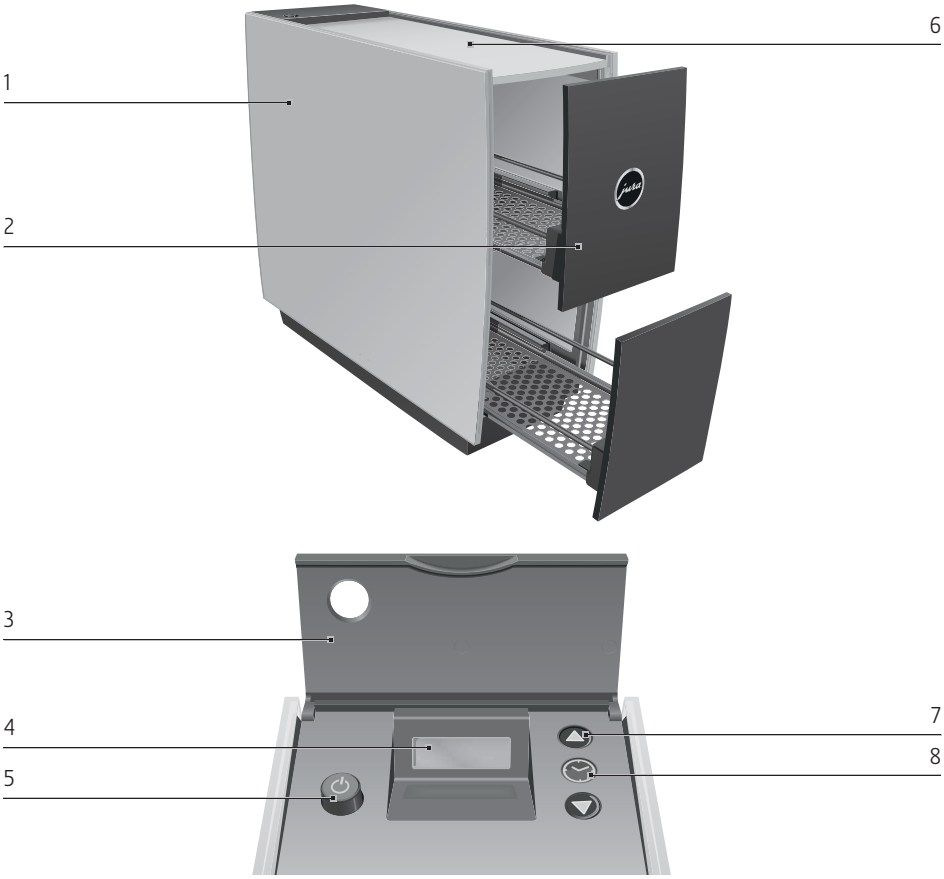
⚠ **OSTROŻNIE**
Należy zawsze zwracać uwagę na informacje oznaczone słowami OSTROŻNIE lub OSTRZEŻENIE i piktogramem ostrzegawczym. Sygnał słowny **OSTRZEŻENIE** wskazuje na możliwość odniesienia ciężkich obrażeń, natomiast sygnał słowny **OSTROŻNIE** – na możliwość odniesienia lekkich obrażeń.

Stosowane symbole:

i **Wskazówki** i sugestie, dzięki którym obsługa podgrzewacza do filiżanek staje się jeszcze łatwiejsza.

▸ **Wezwanie do działania**. Użytkownik jest wzywany do podjęcia działania.

Elementy sterujące



1 Podgrzewacz do filiżanek firmy JURA
2 Szuflada na filiżanki
3 Pokrywa
4 Wyświetlacz
5 Przycisk wł/wył ⏻ ze wskaźnikiem pracy
6 Tacka na filiżanki
7 Przycisk ze strzałką
8 Przycisk zegara

Ważne wskazówki

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym. Urządzenie służy wyłącznie do umieszczania filiżanek w wyciąganych szufladach i na tacce u góry oraz do podgrzewania ich. Każde inne zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Firma JURA Elektroapparate AG nie ponosi odpowiedzialności za skutki użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy w całości przeczytać i uwzględnić niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu blisko urządzenia i w razie potrzeby przekazywać kolejnym użytkownikom.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać i dokładnie przestrzegać poniższych ważnych wskazówek bezpieczeństwa.

W ten sposób należy unikać zagrożenia życia wskutek porażenia prądem:

- Używać wyłącznie oryginalnego kabla sieciowego dostarczonego przez firmę JURA.
- Nigdy nie eksploatować urządzenia uszkodzonego lub z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Nigdy nie włączać urządzenia mokrymi rękami.
- Przed uruchomieniem zwrócić uwagę, czy kabel sieciowy jest suchy.
- Podłączać urządzenie do sieci prądu przemiennego tylko za pomocą oryginalnego kabla sieciowego wchodzącego w skład wyposżeniaoryginalnego kabla sieciowego wchodzącego w skład wyposżenia.
- W przypadku wystąpienia objawów mogących świadczyć o uszkodzeniach, np. zapachu spalenizny, należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z serwisem firmy JURA.
- Zwracać uwagę, czy urządzenie i kabel sieciowy nie znajdują się w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.

- Zwracać uwagę, czy kabel sieciowy nie jest zakleszczony albo nie ociera się o ostre krawędzie.
- Nigdy nie otwierać i nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Nie dokonywać żadnych zmian,które nie są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie zawiera części przewodzące prąd.

Uszkodzone urządzenie nie jest bezpieczne i może spowodować obrażenia i pożar. W ten sposób unika się uszkodzeń i tym samym ewentualnego niebezpieczeństwa obrażeń i pożaru:

- Nie pozwalać na luźne zwisanie kabla sieciowego. Kabel sieciowy może stać się przyczyną potknięć lub ulec uszkodzeniu.
- Chronić urządzenie przed wpływem czynników atmosferycznych takich jak deszcz, mróz i bezpośrednie nasłonecznienie.
- Nie używać urządzenia do przechowywania lub podgrzewania napojów ani innych artykułów spożywczych.
- Nie obciążać nadmiernie wysuniętych szuflad na filiżanki.
- Nie wkładać do szuflad wilgotnych lub mokrych filiżanek.
- Nie zanurzać urządzenia, kabla sieciowego lub przyłączy w wodzie.
- Nie wkładać urządzenia ani jego poszczególnych części do zmywarki.
- Przed rozpoczęciem czynności związanych z czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową. Zawsze wycierać urządzenie wilgotną, ale nie mokrą ściereczką i chronić przed ciągłymi bryzgami wody. Nie czyścić ścian wewnętrznych.
- Podłączać urządzenie wyłącznie do napięcia sieciowego zgodnego z danymi na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa jest umieszczona na spodzie urządzenia. Więcej danych technicznych znajduje się w rozdziale 7 »Dane techniczne«).
- W przypadku dłuższej nieobecności wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Nadzorować urządzenie podczas eksploatacji.
- Dzieci nie mogą wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru odpowiedzialnej osoby.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie pozwalać dzieciom w wieku poniżej ośmiu lat na zbliżanie się

do urządzenia lub należy je stale nadzorować.
- Dzieci w wieku od ośmiu lat mogą obsługiwać urządzenie bez nadzoru, jeśli zostały im objaśnione zasady bezpiecznego użytkowania. Muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowej obsługi.

Osoby (w tym dzieci), które wskutek
- swoich możliwości fizycznych, percepcyjnych lub umysłowych bądź też
- braku doświadczenia lub wiedzy

nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej.

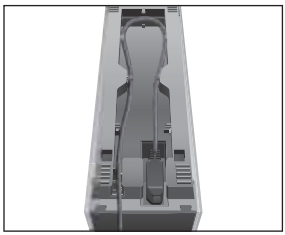
1 Przygotowanie

Wyposażenie standardowe
W skład wyposażenia wchodzą:
- podgrzewacz do filiżanek firmy JURA,
- instrukcja obsługi,
- kabel sieciowy.

Ustawianie i podłączanie
Podczas ustawiania podgrzewacza do filiżanek należy przestrzegać następujących zasad:
- Ustawiać urządzenie na poziomej powierzchni.
- Wybrać takie miejsce ustawienia, aby urządzenia było chronione przed przegrzaniem.

⚠ OSTRZEŻENIE
Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem w przypadku eksploatacji z uszkodzonym kablem sieciowym.
- ▸ Nigdy nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.

- ▸ Ostrożnie ustawić urządzenie do góry nogami.
- ▸ Podłączyć kabel sieciowy do urządzenia.



i Na spodzie podgrzewacza do filiżanek można schować część kabla sieciowego w zależności od potrzebnej długości.

- ▸ Ponownie ustawić urządzenie na nóżkach.
- ▸ Wsadzić wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.
  Na wyświetlaczu pod pokrywą pojawia się OFF.

2 Podgrzewanie filiżanek (włączanie ręczne)

⚠ Niebezpieczeństwo oparzenia. Dno szuflad na filiżanki może nagrzać się podczas eksploatacji do wysokiej temperatury.
- ▸ Nie należy dotykać dna szuflad na filiżanki.

- ▸ Otworzyć szufladę na filiżanki.
- ▸ Ustawić filiżanki w szufladzie i zamknąć ją.
- ▸ Postawić filiżanki lub szklanki na tacce u góry urządzenia.

⏻ ▸ Włączyć urządzenie przyciskiem wł/wył. Wskaźnik pracy świeci się i urządzenie zaczyna podgrzewać filiżanki. Na wyświetlaczu pod pokrywą pojawia się ON.

i Nacisnąć przycisk wł/wył ⏻, aby wyłączyć **urządzenie.** Wskaźnik pracy przestaje się świecić, na wyświetlaczu pojawia się OFF.

i Jeśli funkcja »Automatyczne wyłączenie« nie jest włączona, urządzenie wyłącza się po 12 godzinach, aby oszczędzać energię.

3 Automatyczne włączanie i wyłączanie

i W przypadku odłączenia urządzenia od sieci wszystkie ustawienia zostaną zresetowane.

Ustawianie godziny

Chcąc korzystać z funkcji »Automatyczne włączenie i wyłączenie«, należy najpierw ustawić godzinę:

- ▸ Otworzyć pokrywę.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  Na wyświetlaczu pojawia się AM 12:00.
- ▸ Nacisnąć jeden z przycisków ze strzałkami, aby zmienić format godziny (AM/PM lub 24 h).
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić format godziny.
  oo:oo (przykład), migają godziny.
- ▸ Naciskać przyciski ze strzałkami, aby ustawić godzinę.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie godziny.
  10:00 (przykład), migają minuty.
- ▸ Naciskać przyciski ze strzałkami, aby ustawić minuty.
  10:30 (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie minut.
  Na wyświetlaczu pojawia się ON lub OFF w zależności od tego, czy urządzenie jest włączone.

i Ustawienie godziny można w każdej chwili zmienić. W tym celu należy dwukrotnie nacisnąć przycisk zegara i wprowadzić zmianę.

Automatyczne włączanie

- ▸ Otworzyć pokrywę.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  Wyświetlacz pokazuje godzinę ustawioną przez użytkownika.
- ▸ Nacisnąć jeden z przycisków ze strzałkami.
  ON --:--
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  --:-- , migają godziny.
- ▸ Naciskać przyciski ze strzałkami, aby ustawić godzinę.
  AUTO ON 07:00 (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie godziny.
  AUTO ON 07:00 (przykład), migają minuty.
- ▸ Naciskać przyciski ze strzałkami, aby ustawić minuty.
  AUTO ON 07:30 (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie minut.
  Na wyświetlaczu pojawia się AUTO (ON lub OFF w zależności od tego, czy urządzenie jest włączone).

Automatyczne wyłączanie

i Jeśli funkcja »Automatyczne wyłączenie« nie jest włączona, urządzenie wyłącza się po 12 godzinach, aby oszczędzać energię.

- ▸ Otworzyć pokrywę.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  Wyświetlacz pokazuje godzinę ustawioną przez użytkownika.
- ▸ Nacisnąć **dwukrotnie** jeden z przycisków ze strzałkami.
  AUTO OFF --:-- (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  AUTO OFF --:-- (przykład), migają godziny.

- ▸ Naciskać przyciski ze strzałkami, aby ustawić godzinę.
  AUTO OFF 18:00 (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie godziny.
  AUTO OFF 18:00 (przykład), migają minuty.
- ▸ Naciskać przyciski ze strzałkami, aby ustawić minuty.
  AUTO OFF 18:30 (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie minut.
  Na wyświetlaczu pojawia się AUTO (ON lub OFF w zależności od tego, czy urządzenie jest włączone).

Wyłączanie funkcji automatycznego włączenia i wyłączenia

Aby wyłączyć funkcję automatycznego włączania lub wyłączania, uprzednio musi być zaprogramowany aktualny czas.

i Jeśli funkcja »Automatyczne wyłączenie« nie jest włączona, urządzenie wyłącza się po 12 godzinach, aby oszczędzać energię.

Przykład: W ten sposób wyłącza się automatyczne wyłączenie.

- ▸ Otworzyć pokrywę.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
- ▸ Nacisnąć **dwukrotnie** jeden z przycisków ze strzałkami.
  AUTO OFF 18:30 (przykład)
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  AUTO OFF 18:30 (przykład), migają godziny.
- ▸ Ustawić godzinę na »00«.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara.
  AUTO OFF 00:30 (przykład), migają minuty.
- ▸ Nacisnąć kilka razy przyciski ze strzałką, aż wskazanie przeskoczy na »--:--«.
- ▸ Nacisnąć przycisk zegara, aby potwierdzić ustawienie.
  Funkcja automatycznego wyłączenia została wyłączona.

4 Komunikaty na wyświetlaczu

- ON: Urządzenie jest włączone ręcznie
- OFF: Urządzenie jest wyłączone ręcznie
- AUTO ON: Urządzenie jest włączane automatycznie
- AUTO OFF: Urządzenie jest włączane automatycznie

5 Konserwacja

i Nie używać do konserwacji ostrych środków czyszczących o właściwościach ściernych ani twardych przedmiotów. Mogą one uszkodzić urządzenie.

- ▸ Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego przed każdym czyszczeniem urządzenia.
- ▸ Wyczyścić urządzenie od zewnątrz miękką, wilgotną ściereczką (np. z mikrofibry).

i Ściereczki z mikrofibry firmy JURA są dostępne w sklepach specjalistycznych.

6 Utylizacja przyjazna dla środowiska

Stare urządzenia należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i

elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. W urządzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

7 Dane techniczne

Napięcie	120 V, 60 Hz (tylko USA/Kanada) 120–240 V, 50–60 Hz (Europa, pozostałe kraje)
Kontrola bezpieczeństwa	UL 1026 IEC/EN 60335-1 IEC/EN 60335-2-12
Moc	40 W (tylko USA/Kanada) 60 W (pomiar po około 6 minutach) (maksymalnie 110 W) (Europa, Australia, Nowa Zelandia, pozostałe kraje)
Masa	około 3,9 kg
Długość kabla	około 1,1 m
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	12,2 x 30,6 x 34,9 cm

Dyrektywy

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2014/35/UE – Dyrektywa niskonapięciowa
- 2014/30/UE – Kompatybilność elektromagnetyczna
- 2009/125/WE – Dyrektywa energetyczna
- 2011/65/EU – Dyrektywa RoHS

Zmiany techniczne

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

Informacja zwrotna

Liczymy się z Państwa zdaniem!
Zachęcamy do skorzystania z linka kontaktowego na stronie www.jura.com.

Copyright

Instrukcja obsługi zawiera informacje chronione prawem autorskim. Fotokopiowanie lub tłumaczenie na inny język jest dopuszczalne jedynie po wcześniejszym uzyskaniu pisemnej zgody firmy JURA Elektroapparate AG.

JURA Poland Sp. z o.o.
ul. Puławska 366
02-819 Warszawa
Tel. +48 801 023 801

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten

www.jura.com